

## LI'I JA' PRIMERO SVUN JUAN TI YAJ'APOXTOL JESUSE

*Ja' li'yaloj ti i'ay li' ta sba balamil ti Much'u chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile*

<sup>1</sup> Chajts'ibabeic c'u x'elan ti much'u tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Yu'un ica'iticotic ti c'usi iyale, iquilticotic. Jal ijchi'inticotic. Ijpichbeticotic spat xocon. <sup>2</sup> Yu'un oy spat xocon ti c'alal i'aye, yech'o ti iquilticotique. Yech'o un chcalticotic ava'iic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Tey onox xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele, pero ay yac' sba iluc li' ta sba balamile. <sup>3</sup> Yech'o un chcalticotic ava'iic ti c'usi iquilticotique xchi'uc ti c'usi liyalboticotique yo' co'ol jch'untic oe, yo' co'ol xa o joltic ta jcotoltique. Li vo'oticotique co'ol xa jolticotic xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe. <sup>4</sup> Ti chajts'ibabeic li'i, ja' yo' co'ol jun o co'ontique.

*Ja' li'yaloj ti co'ol xchi'uc luz ti Rioxe*

<sup>5</sup> Li'i ja' li c'usi liyalbotic ti Jesucristoe: “Ti Rioxe co'ol xchi'uc luz, sacjaman ya'el yu'un ch'abal smul”, xi. <sup>6</sup> Mi chcaltic ti co'ol joltic xchi'uc ti Rioxe, mi ta to jpastic li c'usitic chopole, jnopc'opotic, yu'un ma'uc ta jpastic li c'usitic lec chile. <sup>7</sup> Yan mi co'ol ta jpastic li c'usitic lec chil ti Rioxe, co'ol xa joltic ta jcotoltic. C'usuc no'ox mulilal oy ta co'ontic chixch'aybotic scotol, ja' ti

jch'unojtic ti icham ta scoj jmultic ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe.

<sup>8</sup> Mi chcaltic ti ch'abal jmultique, jtuctic no'ox ta jlo'lo jbatic. Jnopc'opotic. <sup>9</sup> Yan mi jamal chcalbetic jmultic ti Rioxe, chiyac'otic ta pertonal. C'usuc no'ox mulilal oy ta co'ontic chixch'aybotic scotol. Yu'un onox yech yaloj ti ja' chiyac'botic o pertonal yu'un jmultic ti ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>10</sup> “Mu jna' jsa' jmul”, mi xichiotique, ja' jnopc'op ya'el ti Rioxe ti yaloj onox ti jmulavilotique.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ja' cajc'opojeltic ta stojol Riox ti Jesucristoe*

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, ja' ti ach'unojic xa li sc'op Rioxe, ti x'elan lajts'ibabeic tale, ja' yo' mu xa xasa' o amulique. Mi oy bu ata amulique, na'ic me ti oy cajc'opojeltic ta stojol ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' ti Jesucristoe, ti ch'abal smule. <sup>2</sup> Yu'un ja' istoj jmultic, yech'o ti ja' chi'ac'batotic o pertonale. Pero mu jtucticuc no'ox istoj jmultic, istojbe smul scotol crixchanoetic.

<sup>3</sup> Ti mi ta jch'unbetic c'usi chiyalbotic ti Rioxe, jna'ojtic ti quich'ojtic xa ta muq'ue. <sup>4</sup> “Quich'oj xa ta muc' ti Rioxe”, mi xichiotique, mi mu jch'unbetic ti c'usi chale, yu'un jnopc'opotic. <sup>5-6</sup> Yan mi ta jch'unbetique, melez ti jc'anojtique. Mi chcaltic ti quich'ojtic ta muq'ue, ac'u jpastic chac c'u cha'al ispas ti Jesucristoe. Mi ja' yech ta jpastique, ja' ta jna'tic o ti quich'ojtic ta muq'ue.

*Ja' li' yaloj ti ac'u jc'an jbatique*

<sup>7</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatie ta xch'unel li sc'op Rioxe, ma'uc ach' mantal ti chajts'ibabeic tale. Ja' onox ti ava'yojic ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe, ja' ti ac'u jc'an jbatique. <sup>8</sup> Co'ol xchi'uc ach' mantal ya'el yu'un tsots sc'oplal. Ti Jesucristoe iyac' iluc ti chc'anvane. Ja' no'ox yech avac'ojic xa iluc ti c'anvanemoxuque yu'un chcom xa avu'unic li c'usitic chopole, ja' xa chapasic li c'usitic leque.

<sup>9</sup> Mi chcaltic ti ja' ta jpastic c'usi lec chil ti Rioxe, pero mi sc'ac'al co'ontic li jchi'iltique, yu'un mu to chcom cu'untic li c'usitic chopole. <sup>10</sup> Yan mi ta jc'an jbatique, chvinaj ti ja' ta jpastic c'usi lec chil ti Rioxe. Mu xa c'usi chopol ta jnoptic, mu xa c'usi chistic'otic ta mulil. <sup>11</sup> Mi sc'ac'al co'ontic li jchi'iltique, yu'un mu to chcom cu'untic li c'usitic chopole. Mu xca'i jbatie mi mulil li c'usi ta jpastic. Más xa lec chca'itic li c'usitic chopole.

<sup>12</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, chajts'ibabeic li'i yu'un layac'beic xa pertonal yu'un amulic ti Rioxe ti avich'ic xa ta muc' ti Jesucristoe. <sup>13</sup> Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloXuque, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Rioxe ti tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Viniquetic, antsetic, chajts'ibabeic li'i yu'un mu xa bu chach'unic ti c'usi chlo'lovan o ti pucuje. Cremotic, tsebetic, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele.

<sup>14</sup> Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloXuque, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Rioxe ti tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Viniquetic, antsetic, chajts'ibabeic li'i yu'un mu xa bu chapasic li c'usitic chopole. Ja' xa ach'unic ti

c'usi yaloj ti Rioxe, yech'o ti mu xa bu chach'unic ti c'usi chlo'lovan o ti pucuje.

<sup>15</sup> Mu me ja'uc batem ta avo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Mi ja' batem ta co'ontique, ja' xa mu jc'antic ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>16</sup> Li c'usitic chal co'ontic jtuctique, xchi'uc ti chpich' o co'ontic li c'usitic oye, xchi'uc ti mu xa much'u xistaotic chca'itique, scuenta no'ox sba bamil, ma'uc yech tsc'an yo'on ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>17</sup> Li balamile ta xlaj. Yech no'ox ti chpich' o co'ontique. Yan mi ja' ta jpastic c'usitic lec chil ti Jtotic Riox ta vinajele, chicuxiotic o ta sbatel osil.

*Ja' li' yaloj ti chlic ep scronta ti Cristoe*

<sup>18</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, po'ot xa xlaj li balamile. Ava'yojic ti chtal to jun scronta ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal po'ot xa'ox xlaj li balamile. Ti c'alal xtal ti scrontae, ja' tsc'an ich'el ta muc' stuc ti yaloje. Ja' mu sc'an ti ja' chquich'tic ta muc' ti Jesucristoe. Lavie oy xa ep ti co'ol sjolic xchi'uc ti scrontae. Ja' chul o ta joltic ti po'ot xa xlaj li balamile. <sup>19</sup> Yu'un oy iyicta sbaic li much'utic xch'unojic to'ox yilel uque. Yu'un onox mu j'ech'eluc ixch'unic. Ti j'ech'eluque che'e, co'ol jch'unojtic jchi'uctic ti yechuque. Lavi iyicta xa sbaique, ja' chquiltic o ti mu onox co'oluc jch'unojtic jchi'uctique.

<sup>20</sup> Li vo'oxuque iyac' xa achi'inic Ch'ul Espiritu ti Jesucristoe, yech'o ti lap'ijubic xae. <sup>21</sup> Ti cha-jts'ibabeic li'i, yu'un ana'ojic xa ti yech c'usi yaloj ti Rioxe. Mu'nuc mu to xana'ic. Ana'ojic ti tsnop c'op ti much'u ma'uc yech chal chac c'u cha'al chal li sc'op Rioxe.

<sup>22</sup> Ti much'u chal ti ma'uc st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesucristoe, tsnop c'op. Ti much'u yech chale, yu'un mu xich' ta muc' ti Riox Totile xchi'uc ti Xch'amale. <sup>23</sup> Ti much'utic chal ti ma'uc Xch'amal Riox ti Jesucristoe, yu'un mu xich' ta muc'. Ja' no'ox yech muc bu yich'oj ta muc' ti Riox Totile. Ti much'utic jamal chal ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe, yu'un yich'oj ta muc'. Ja' no'ox yech yich'oj ta muc' ti Riox Totile.

<sup>24</sup> Li vo'oxuque j'ech'el me xach'unic ti jayp'el ava'iic ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe. Mi j'ech'el ach'unojique, ja' avich'ojic ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Xch'amale. <sup>25</sup> Ti Jesucristoe yaloj ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile.

<sup>26</sup> Lajts'ibabeic xa c'u x'elan ti much'utic tsc'an chaslo'loique. <sup>27</sup> Li vo'oxuque j'ech'el iyac' achi'inic Ch'ul Espíritu ti Jesucristoe. Mu xa persauc oy much'u chaxchanubtasíc. Ja' xa chaxchanubtasíc ti Ch'ul Espíritue. Yech li c'usitic chale, mu sna' snop c'op. Layalbeic xa ti ja' chavich'ic ta muc' ti Jesucristoe, yech'o un mu me xavicta abaic.

<sup>28</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, j'ech'el me xavich'ic ta muc' ti Jesucristoe yo' jun o avo'onic ti c'alal xtale, yo' mu xaxi'ic oe, yo' mu xaq'uexavic oe. <sup>29</sup> Ana'ojic xa ti lec yo'one. Ja' no'ox yech ti much'utic lec ti c'usitic tspase, yu'un ja' xch'amaltac.

### 3

#### *Ja' li yaloj ti xch'amalotic xa ti Rioxe*

<sup>1</sup> Q'uelavilic, ti Jtotic Riox ta vinajele sc'anojotic tajmec, yu'un xch'amalotic xa. Ti much'utic

mu to chich'ic ta muc' ti Rioxe mu sna'ic c'u yu'un ti ma'uc xa yech ta jnoptic chac c'u cha'al tsnopique. Yu'un mu sna'ic c'u slequil yo'on ti Rioxe. <sup>2</sup>Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, lavie xch'amalotic xa ti Rioxe. Jna'ojtic ti chico'olajotic xchi'uc ti Cristoe ti c'alal xtale yu'un chquiltic c'u x'elan ti stuque. Ja' no'ox ti mu to jna'tic c'u slequile. <sup>3</sup>Ti much'utic smalaojic ta xtal ti Cristoe, mu xa bu tspasic li c'usitic chopole. Lec xa yo'onic chac c'u cha'al lec yo'on ti Cristoe.

<sup>4</sup>Mi ta to jsa' jmultique, yu'un mu jch'unbetic c'usi chiyalbotic ti Rioxe. Ja' mulil mi mu jch'untique. <sup>5</sup>Li vo'oxuque ana'ojic ti vo'otic ay stojbotic jmultic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe. Ti stuque mu sna' sa'el smul. <sup>6</sup>Ti much'utic yich'ojic ta muq'ue, mu xa bu tsa' smulic. Ti much'utic tsa' smulique, yu'un mu to chich'ic ta muc' ti Cristoe, mu to sna'ic ti mu sc'an mulile. <sup>7</sup>Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, mu me xach'unic lo'loel. Ti much'u lec c'usi tspase, yu'un lec yo'on chac c'u cha'al lec yo'on ti Cristoe. <sup>8</sup>Ti much'u tsa' smule yu'un ja' stotinoj ti pucuje. Yu'un ti c'usitic chopole ja' isliques ti pucuje. Naca mulil isnop ta spasel balamil, yech o c'al tana. Ti i'ay ta sba balamil Xch'amal ti Rioxe, yu'un ja' ay xch'aybe syu'el ti pucuje yo' ti mu xa xilo'loojotic o yu'une.

<sup>9</sup>Lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa jsa' jmultic. Yu'un lec xa co'ontic chac c'u cha'al lec yo'on ti stuque, yech'o ti mu xa jc'an jsa' jmultique. <sup>10</sup>Chvinaj ti much'utic xch'amaltac ti Rioxe xchi'uc ti much'utic xch'amaltac ti pucuje. Mi chopol li c'usitic ta jpastique, mi muc bu jc'anojtic

li jchi'iltique, yu'un ma'uc to xch'amalotic ti Rioxe.

<sup>11</sup> Ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe, ava'iic ti tsc'an ti co'olco'ol ta jc'an jbatic ta jcotoltique.

<sup>12</sup> Mu me xapasic chac c'u cha'al ispas ti Caine. Ti Caine xch'amal pucuj, yech'o ti ismil ti yits'ine. Ti ismile, yu'un ja' chopol c'usitic tspas ti stuque; ti yits'ine ja' lec ti c'usitic tspace.

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me chopluc xava'iic mi sc'ac'aloxuc yo'on ti much'utic mu to ta xch'unique. <sup>14</sup> Mi jc'anojtic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jna'tic o ti mu xa bu chi'ochotic ta c'oq'ue. Tey chibatic yo' bu chicuxiotic ta sbatel osile. Yan mi muc bu jc'anojtic li jchi'iltactic, chi'ochotic onox ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>15</sup> Ti much'utic tsc'ac'al'o'onta li xchi'ile co'ol xchi'uc jmilvanej. Li jmilvanejetique jna'ojtic ti mu xcuxiic ta sbatel osil mi mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>16</sup> Ti Jesucristoe iyac' quiltic c'u x'elan ta jc'an jbatic yu'un iyac' sba ta milel yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. Ja' no'ox yech tsc'an ta jc'an jbatic uc. Muc ta alel mi ja' lilajotic oe.

<sup>17</sup> Mi oy c'usuc cu'untic li' ta sba balamile, mi chquiltic ti oy much'u ch'abal c'usuc yu'une, mi mu jq'uelanbetic jset'uque, yech no'ox ta jnoptic ti jc'anojtic ti Rioxe. <sup>18</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, mu me yechuc no'ox xloc' ta quetic ti jc'anoj jbatique, ac'u cac'tic iluc.

<sup>19-20</sup> Mi jc'anoj jbatique, jna'ojtic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. Yech xa no'ox ti oy chtal ta co'ontic baq'uintic ti chcaltic ti ma'uc xch'amalotique. Ti Rioxe yiloj ti jc'anoj jbatique. <sup>21</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mi j'ech'el jch'unojtic ti xch'amalotique, mu xa xixi'otic ti c'alal ta

jc'opontic ti Rioxe. <sup>22</sup> Chiyac'botic scotol ti c'usi ta jc'anbetique ja' ti ta jch'unbetic ti c'usi chiyalbotique, ja' ti ta jpastic xa li c'usitic lec chile. <sup>23</sup> Ja' smantal Riox ti ac'u jch'untic ti ja' Xch'amal ti Jesucristoe, xchi'uc ti co'olco'ol ac'u jc'an jbatie ta jcotoltique. <sup>24</sup> Mi ta jch'untique, yu'un quich'octic ta muc' ti Rioxe, li' xchi'inojotique. Ti iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espíritue, ja' chul o ta joltic ti li' xchi'inojotic ti Rioxe.

## 4

*Ja' li'yaloj c'u x'elan chal ti much'utic chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue xchi'uc ti much'utic muc bu chi'inbilique*

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu me xach'unic ta ora ti c'usitic cha'albatique; a'yic mi xco'olaj xchi'uc sc'op Riox ti c'usi chalique. Yu'un ep xa ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Ti c'u x'elan chc'opojique, ja' chca'itic o mi chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. Mi jamal chalic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe, ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique, ja' chvinaj o ti chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>3</sup> Yan ti much'utic mu jamluc chalic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe, ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique, muc bu chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ja' co'ol sjolic xchi'uc ti scronta ti Cristoe. Ava'yojic onox ti chtal to jun scronta ti Cristoe. Lavie oy xa ti much'utic co'ol sjolic xchi'uc ti scrontae.

<sup>4</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, ti avich'octic ta muc' ti Rioxe, mu xa xach'unic c'usi chal ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe



yu'un más tsots syu'el ti Rioxe ti xchi'inojoxuque. Ti pucuje ti ja' scuentainoj li sba balamile mu masuc tsots syu'el. <sup>5</sup> Ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe snopoj stuquic. Sc'op crixchano li chalique. Li crixchanoetique lec cha'iic li c'usitic ch-albatique yu'un scuenta no'ox sba balamil. <sup>6</sup> Yan li vo'oticotique ja' hcalticotit ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ti much'utic yich'o'ojic ta muc' ti Rioxe ta xch'unic li c'usi hcalticotique. Yan ti much'utic ma'uc yich'o'ojic ta muc' ti Rioxe mu xch'unic li c'usi hcalticotique. Yech'o un ja' chca'itic o ti much'utic yech li c'usi chalique xchi'uc ti much'utic chlo'lovanique.

*Ja' li' yaloj ti co'olco'ol ac'u jc'an jbatit chac c'u cha'al sc'anojotic ti Rioxe*

<sup>7</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ja' tsc'an ti co'olco'ol ta jc'an jbatique yu'un yech yo'on ti Rioxe. Mi jc'anoj jbatique, yu'un ja' xch'amalotic, yu'un ja' quich'o'ojtic ta muc'. <sup>8</sup> Yan mi muc bu jc'anoj jbatique, yu'un mu xquich'tic ta muc' ti Rioxe. Ti Rioxe yech yo'on ti sc'anojotic. <sup>9</sup> Iyac' iluc ti sc'anojotic yu'un istac tal ta sba balamil ti jun-jun Xch'amale, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>10</sup> Ja' iyac' iluc ti tsc'an ba'yi chic'anvanotique yu'un mu vo'oticuc ba'yi ijc'antic ti Rioxe, ja' ba'yi lisc'anotic. Yech'o ti istac tal ti Xch'amale, ja' ay stoj jmultic.

<sup>11</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ti c'u x'elan lisc'anotic ti Rioxe, ja' no'ox yech tsc'an ta jc'an jbatit uc. <sup>12</sup> Ti Rioxe muc much'u yiloj, pero mi jc'anoj jbatique, li' xchi'inojotic. Ja' no'ox yech más to ta jc'antic ti Riox noxtoque. <sup>13</sup> Ti yac'oj

xa jchi'intic ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uque, jna'ojtic xa ti ja' quich'ojtic ta muc' ti Rioxe, xchi'uc ti li' xchi'inojotique. <sup>14</sup> Li vo'oticotique iquilticotic ti istac tal ta sba balamil Xch'amal ti Rioxe. Ja' istojbé smul scotol crixchanoetic. <sup>15</sup> Mi jamal chcaltic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse, yu'un quich'ojtic ta muc' ti Rioxe, li' xchi'inojotique.

<sup>16</sup> Jna'ojtic xa, jch'unojtic xa ti sc'anojotic ti Rioxe. Yu'un yech yo'on ti sc'anojotique. Mi chic'anvanotique, yu'un quich'ojtic ta muc', li' xchi'inojotique. <sup>17</sup> Lavi li'otic ta sba balamile, mi co'olco'ol jc'anoj jbatique, chvinaj ti ja' yech co'ontic chac c'u cha'al yo'on ti Rioxe. Yech'o un jpatoj xa co'ontic ti lec bu chiyic'otic ech'el ti Rioxe ti c'alal sta yora chiyalbotic bu chibatic ta sbatel osile. <sup>18</sup> Mi jch'unojtic ti sc'anojotic ti Rioxe, mu xa xixi'otic yu'un jna'ojtic ti mu xa bu chba quich'tic casticoe. Yan ti mi chixi'otic toe, yu'un ta jnoptic ti chiyac'botic to castico ti Rioxe yu'un mu jch'untic ti sc'anojotique.

<sup>19</sup> Lavi jc'anojtic xa ti Rioxe, yu'un ba'yi lisc'anotic. <sup>20</sup> “Li vo'one jc'anoj ti Rioxe”, mi xichiotique, pero mi sc'ac'al co'ontic jchi'iltique, jnopc'opotic. Mi muc' bu jc'anojtic jchi'iltic ti li' quilojtique, ja' no'ox yech muc' bu jc'anojtic ti Rioxe ti mu xquiltique. <sup>21</sup> Li smantal Riox ti ca'yojtique ja' yech chal: “Ti much'u sc'anojone ja' no'ox yech ac'u sc'an li xchi'ile”, xi.

## 5

*Ja' li' yaloj ti mu xa c'usi xu' chispajesotic ta xch'unel c'usi lec chil ti Rioxe*

<sup>1</sup> Mi jch'unojtic ti ja' st'ujoj Riox chispasotic ta mantal ti Jesucristoe, xch'amalotic xa Riox. Mi jc'anojtic ti Jtotic Riox ta vinajele, jc'anojtic noxtoc ti much'utic co'ol xch'amalotic xchi'uque. <sup>2</sup> Lavi jc'anojtic ti Rioxe, ta jpastic ti c'usi lec chile, yech'o ti jc'anojtic ti much'utic co'ol xch'amalotic xchi'uque. <sup>3</sup> Mi jc'anojtic ti Rioxe, ta jch'unbetic smantal. Mu vocluc ta jch'untic. <sup>4-5</sup> Lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa c'usi xu' chispajesotic ta xch'unel ti c'usi lec chile yu'un jch'unojtic ti ja' chiscoltaotic ti Xch'amale, ja' ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ja' Ch'ul Espírítu chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe*

<sup>6</sup> Yu'un ja' onox ti Jesuse ti Xch'amal Rioxe ti iyich' vo'e, ti iloc' xch'ich'el ta cruze; ma'uc no'ox ti c'alal iyich' vo'e. Ti Ch'ul Espírítue ja' chiyalbotic ti ja' Xch'amal ti Rioxe. Li c'usi chale yu'un yech. <sup>7</sup> Oxvo'ic ya'el ti teyic ta vinajele ti chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe. Ja' ti Riox Totile, xchi'uc ti Jesucristoe ti ay yalbotic c'u x'elan yo'on ti Stote, xchi'uc ti Ch'ul Espírítue. <sup>8</sup> Li' ta sba balamile oxtos ti c'usi chvinaj o ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe. Ja' ti c'alal iyich' vo'e, xchi'uc ti c'alal iloc' xch'ich'el ta cruze. Xchi'uc ti Ch'ul Espírítue ti ja' chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse. <sup>9</sup> Ti c'alal chalic c'usi yiloy li crixchanoe-tique, ta jch'untic. Pero más tsots sc'oplal ti ta jch'untic c'usi yaloj ti Rioxe. Ti Rioxe yalobjbotic ti ja' Xch'amal ti Jesuse. <sup>10</sup> Mi jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse, jna'ojtic ti ja' Xch'amal ti Rioxe. Mi mu jch'untique, ja' co'ol xchi'uc jnopc'op ya'el ti Rioxe yu'un mu jch'untic c'u x'elan yalobjbe

sc'oplal ti Xch'amale. <sup>11</sup> Ti Rioxe yac'ojbotic xa jcuxlejaltic ta sbatel osil. Ti cuxlejale ja' scuentainoj ti Xch'amale. <sup>12</sup> Mi quich'ojtic ta muc' ti Xch'amal Rioxe, chicuxiotic ta sbatel osil. Yan mi mu xquich'tic ta muq'ue, mu xicuxiotic ta sbatel osil.

*Ja' li' yaloy ti c'u x'elan ta jna'tic ti chicuxiotic ta sbatel osile*

<sup>13</sup> Vo'oxuc ti ach'unojic xa ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse, ti lajts'ibabeic li'i, ja' yo' xana'ic o ti chacuxiic ta sbatel osile, yo' j'ech'el xach'unic oe.

<sup>14</sup> Jpatoj xa co'ontic ti chich' ta muc' c'usi chcalbetic ti Rioxe mi ja' ta jc'anbetic li c'usi lec chile.

<sup>15</sup> Mi jna'ojtic ti chich' ta muc' li c'usi chcalbetique, jna'ojtic ti chiyac'botic li c'usitic ta jc'anbetique.

<sup>16</sup> Mi oy bu iquiltic chopol c'usi tspas junuc jchi'iltic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi ma'uc to tspas li mulil ti ch'abal pertonale, jc'oponbetic Riox. Ti Rioxe chac' cuxluc ta sbatel osil. Yan mi ja' tspas li mulil ti ch'abal pertonale, mu xcal ti ta jc'oponbetic Rioxe. <sup>17</sup> Scotol li c'usitic chopole naca onox mulil, pero oy mulil ti oy to pertonale.

<sup>18</sup> Jna'ojtic lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa jc'an jsa' jmultic. Ja' chixchabiotic ti Xch'amal Rioxe, mu xa xiyilbajinotic ti pucuje.

<sup>19</sup> Jna'ojtic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. Ti much'utic ma'uc xch'amaltac ti Rioxe, jna'ojtic ti ja' chch'unbeic c'usi chal ti pucuje.

<sup>20</sup> Jna'ojtic noxtoc ti i'ay ta sba balamil ti Xch'amal Rioxe. Ja' liyalbotic sc'oplal ti Riox ta vinajele. Ja' xa quich'ojtic ta muc' yu'un iquich'betic xa ta muc' ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe. Ja' onox Riox, muc much'u yan. Ja' chac'

jcuxlejaltic ta sbatel osil. <sup>21</sup>Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc  
jch'amaloxuc chca'ie, mu me c'usi yan xach'unic.

**Sc'op riox: ja' li' yaløj ti chac' jcxlejalctic ta  
sbatel osli ti cajvaltic Jesucristoe  
New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo  
(MX:tzo:Tzotzil)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Zinacantan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tzotzil

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f6d89cf8-4336-5296-a8d0-5fb6684eee12